

ثانوی زبان کی درسی کتاب

# جان پچان

(نویں جماعت کے لیے)

حصہ - 4



4922



विषया ५ मूलभूत



نیشنل کونسل آف ایجوکیشنل ریسرچ اینڈ ٹریننگ

## پہلا ایڈیشن

ستمبر 2009 آشون 1931

## دیگر طباعت

پوش 2014	دسمبر 2014
چیتر 2016	اپریل 2016
چیتر 2017	اپریل 2017
ماگھ 2019	فروری 2019
کارتک 2019	اکتوبر 2019
چیتر 2021	اپریل 2021

## PD NTR SPA

© نیشنل آف اینجیئنیرنگ ریسرچ اینڈ ٹریننگ، 2009

قیمت: ₹ 65.00

## اشاعتی ٹیم

انوب کمار راجپوت	: ہبہڈی، پبلی کیشن ڈویژن
شویتا اپل	: چیف ایڈیٹر
ارون چتکارا	: چیف پروڈکشن آفیسر
وپن دیوان	: چیف برنس نیجر (انچارج)
سید پرویز احمد	: ایڈیٹر
	: پروڈکشن آفیسر
سرور ق	: عبد النعیم
اروب گپتا	

ایں سی ای آرٹی وائز مارک 80 جی ایس ایم کاغذ پر شائع شدہ سکریٹری، نیشنل کونسل آف اینجیئنیرنگ ریسرچ اینڈ ٹریننگ، شری ارندو مارگ، نئی دہلی نے

میں چھپوا کر پبلی کیشن ڈویژن سے شائع کیا۔

## پیش لفظ

‘قومی درسیات کا خاک، 2005’ میں سفارش کی گئی ہے کہ بچوں کی اسکولی زندگی، ان کی پاہر کی زندگی سے ہم آہنگ ہونی چاہیے۔ یہ زاویہ نظر کتابی علم کی اُس روایت کی نفی کرتا ہے جس کے باعث آج تک ہمارے نظام میں اسکول، گھر اور سماج کے درمیان فاصلہ حائل رہے ہیں۔ نئے قومی درسیات پر مبنی نصاب اور درسی کتابوں کی تیاری اسی بنیادی مقصد پر عمل آوری کی ایک کوشش کی جاسکتی ہے۔ اس کوشش میں مختلف مضامین کو ایک دوسرے سے الگ رکھنے اور رٹ کر پڑھنے کے طریقہ کار کی حوصلہ شکنی بھی شامل ہے۔ ہمیں امید ہے کہ ان اقدامات سے قومی تعلیمی پالیسی (1986) میں مذکور تعلیم کے، طفل مرکوز نظام کی طرف مزید پیش رفت ہوگی۔

اس کوشش کی کامیابی کا انحصار ان اقدامات پر ہے کہ اسکولوں کے پرنسپل اور اساتذہ اپنے تاثرات خود ظاہر کرنے اور ذہنی سرگرمیوں اور سوالوں کے ذریعے سیکھنے کے سلسلے میں بچوں کی ہمت افزائی کریں۔ ہمیں یہ ضرور تسلیم کرنا چاہیے کہ بچوں کو اگر موقع، وقت اور آزادی دی جائے تو وہ بڑوں سے حاصل شدہ معلومات کی بنیاد پر نئی معلومات مرتب کرتے ہیں۔ آموزش کے دوسرے ذرائع اور محل وقوع کو نظر انداز کرنے کے بنیادی اسباب میں سے ایک اہم سبب، مجوزہ نصابی کتاب کو امتحان کے لیے واحد ذریعہ بنانا ہے۔ بچوں کے اندر تجھیقی صلاحیت اور پیش قدمی کے ربحان کو فروغ دینا اُسی وقت ممکن ہے جب ہم آموزشی عمل میں بچوں کو بہ حیثیت شریک کا رقبوں کریں اور ان سے اُسی طرح پیش آئیں۔ انھیں محض مقررہ معلومات کا جانکار نہ سمجھیں۔

یہ مقاصد اسکول کے نظام الاوقات (Time-Table) اور طریقہ کار میں معقول تبدیلی کا مطالبہ کرتے ہیں۔ روزمرہ معمولات میں نرمی کی اتنی ہی اہمیت/ ضرورت ہے جتنی کہ سالانہ کیلئے ڈر کے نفاذ اور محنت کی، تاکہ تدریس کے لیے دستیاب مدت کو حقیقتاً تدریس کے لیے وقف کیا جاسکے۔ تدریس اور اندازِ قدر کے طریقوں سے بھی اس امر کا تعین ہوگا کہ یہ نصابی کتاب بچوں میں ذہنی تناؤ اور اکتاہٹ پیدا کرنے کے بجائے ان کی اسکولی زندگی کو خوش گوار بنانے میں کس حد تک

موثر ثابت ہوتی ہے۔ نصابی بوجھ کے مسئلے کو حل کرنے کے لیے نصاب سازوں نے مختلف سطحوں پر معلومات کی تشكیل نو اور اسے نیارخ دینے کی غرض سے بچوں کی نفیات اور تدریس کے لیے دستیاب وقت پر زیادہ سنجیدگی کے ساتھ تو جد دی ہے۔ اس مختصانہ کوشش کو مزید بہتر بنانے کے لیے یہ نصابی کتاب سوچنے اور حیرتوں کو جگائے رکھنے، بچوں کے گروپوں میں بحث و مباحثہ کو فروغ دینے اور عملًا انجام دی جانے والی سرگرمیوں کو زیادہ اولیت دیتی ہے۔

این سی ای آرٹی اس کتاب کے لیے تشكیل دی جانے والی ”کمیٹی برائے درسی کتاب“ کی مختصانہ کوششوں کی شکرگزار ہے۔ کونسل زبانوں کی مشاورتی کمیٹی برائے زبان کے چیئر مین پروفیسر نامور سنگھ اور اس کتاب کے خصوصی صلاح کار پروفیسر شیمیم حنفی کی ممنون ہے۔ اس درسی کتاب کی تیاری میں جن اساتذہ نے حصہ لیا، ہم ان کے متعلقہ اداروں کے بھی شکرگزار ہیں۔ ہم ان سبھی اداروں اور تنظیموں کا بھی شکریہ ادا کرتے ہیں جنہوں نے اپنے وسائل، مأخذ اور عملے کی فراہمی میں فراخ دلی کا ثبوت دیا۔ ہم وزارت برائے فروغ انسانی وسائل، حکومت ہند کے شعبے برائے ثانوی اور اعلیٰ ثانوی تعلیم کی جانب سے پروفیسر مرناں مری اور پروفیسر جی۔ پی۔ دیش پانڈے کی سربراہی میں تشكیل شدہ نگران کمیٹی (مانیٹر گرگ کمیٹی) کے اراکین کا بھی خصوصی شکریہ ادا کرتے ہیں جنہوں نے اپنا قیمتی وقت اور تعاون ہمیں دیا۔ باضابطہ اصلاح اور اپنی اشاعت کے معیار کو مسلسل بہتر بنانے کے مقصد کی پابند ایک تنظیم کے طور پر این سی ای آرٹی تمام مشوروں اور آرکا کا خیر مقدم کرتی ہے تاکہ کتاب کو مزید غور و فکر کے بعد اور زیادہ کارآمد اور بامعنی بنایا جاسکے۔

ڈائریکٹر

نیشنل کونسل آف ایجوکیشنل ریسرچ اینڈ ٹریننگ

بنی دہلی

## اس کتاب کے بارے میں

جدید ہندوستانی زبانوں میں اردو کو خاص مقام حاصل ہے۔ یہ زبان ملک کی مختلف ریاستوں میں پڑھائی جاتی ہے۔ سہ لسانی فارموں کے تحت بھی اردو کی تعلیم پر توجہ دی جاتی ہے۔

کوسل کے ذریعے تیار کردہ ’قومی درسیات کا خاکہ 2005‘ کی سفارشات کے بموجب مادری زبان کی تعلیم کے واسطے پہلی جماعت سے بارہویں جماعت تک اردو میں درسی اور معاون درسی کتب پہلے ہی مہیا کی جا چکی ہیں۔ اب کوسل نے ثانوی زبان کی تعلیم کے لیے چھٹی جماعت سے دسویں جماعت تک اور تیسری زبان کی تعلیم کے لیے ساتویں سے دسویں جماعت تک اردو میں نئی درسی کتابیں تیار کرنے کا فیصلہ کیا ہے۔

’قومی درسیات کا خاکہ 2005‘ کے تحت پیش کی جانے والی یہ کتاب یعنی ”جان پچان“ نویں جماعت کے طالب علموں کو دوسرا زبان کے طور پر اردو پڑھانے کے لیے تیار کی گئی ہے۔ اسکو لوں میں دوسرا زبان کی تعلیم کا آغاز چھٹی جماعت سے تجویز کیا گیا ہے اس لیے مذکورہ بالا درسی کتاب اردو کی تعلیم کے اس سلسلے کی چوتھی کتاب ہے۔ اس کتاب کا خاص مقصد طلباء کو بنیادی زبان سے واقف کرنا ہے تاکہ وہ مطلوبہ معیار کے مطابق صحیح اردو پڑھنا، بولنا اور لکھنا سیکھ جائیں۔ چھٹی سے دسویں جماعت تک کی ان درسی کتابوں کے ذریعے یہ بھی کوشش کی گئی ہے کہ طلباء کی زبان کا معیار بترنگ بلند ہوتا جائے۔ اس سلسلے کی ابتدائی کتابوں میں زبان کی تعلیم پر زور دیا گیا ہے اور اس باق کی تیاری میں بترنگ ادب کو بھی شامل کیا گیا ہے۔ ان کتابوں میں ایسے اسپاک شامل ہیں جن کے مطالعے سے انسان دوستی، فرض شناسی، حب الوطنی، قومی یک جہتی اور خوش حال زندگی سے متعلق جذبات فروغ پاسکیں۔ اس باق کے ذریعے جدید سائنسی موضوعات، ماخولیات اور دیہی زندگی سے متعلق معلومات بھی بہم پہنچائی گئی ہے۔ امید کہ اس سلسلے کی کتابوں کے مطالعے سے طلباء میں صحیح اردو سمجھنے، بولنے، پڑھنے، لکھنے اور خیالات کے امہار کی خاطر خواہ صلاحیت پیدا ہو سکے گی۔

# کمیٹی برائے درسی کتاب

چیئر میں، مشاورتی کمیٹی برائے زبان

نامور سنگھ، پروفیسر ایمریٹس، جواہر لعل نہرو یونیورسٹی، نئی دہلی

خصوصی صلاح کار

شیم خنی، پروفیسر ایمریٹس، جامعہ ملیہ اسلامیہ، نئی دہلی

چیف کوآرڈی نیٹر

رام حنوم شrama، سابق پروفیسر اور ہیڈ، ڈپارٹمنٹ آف ایجوکیشن ان لینگویج بحیر، این سی ای آرٹی، نئی دہلی

اراکین

آفاق حسین صدیقی، پروفیسر (ریٹائرڈ)، مادھو کالج، اجیان

ارشد عبدالحمید، لیکچرر، شعبہ اردو، گورنمنٹ کالج ٹونک

جلال احمد، پی جی ٹی، گورنمنٹ سرودوے بال و دیالیہ، نورنگر، نئی دہلی

سلیم شہزاد، اردو ٹیچر (ریٹائرڈ)، 323 منگل واروارڈ، مالیگاؤں

شہپر رسول، پروفیسر، شعبہ اردو جامعہ ملیہ اسلامیہ، نئی دہلی

صادق، پروفیسر، شعبہ اردو، دہلی یونیورسٹی، دہلی

صفدر امام قادری، صدر شعبہ اردو، کالج آف کامرس، پٹنہ

صفدر نقی، پرنسپل (ریٹائرڈ)، 702 یہی والا باغ، باڑہ ہندوراو، دہلی

ظفر احمد صدیقی، پروفیسر، شعبہ اردو، علی گڑھ مسلم یونیورسٹی، علی گڑھ

عبدالوحید خاں، پروفیسر (ریٹائرڈ)، 255 ساؤ تھ ملونی گنج، جبل پور

محمد شاہد حسین، پروفیسر، جواہر لعل نہرو یونیورسٹی، نئی دہلی

مبر کوآرڈی نیٹر

محمد نعماں خاں، پروفیسر (ریٹائرڈ)، ڈپارٹمنٹ آف ایجوکیشن ان لینگویج بحیر، این سی ای آرٹی، نئی دہلی

## اظہارِ شکر

اس کتاب میں تلوک چند محروم کی نظم 'ہندو مسلمان، سورج نرائے مہر کی نظم' بہادر بنو سمعیل میرٹھی کی ایک پودا اور گھاس، حامد حسن قادری کی نظم 'چھٹی کا دن، افسر میرٹھی کی بہار کے دن، میر باقر علی دہلوی کا مضمون' بہادر شاہ کا ہاتھی، فرقت کا کوروئی کا کہا توں کی کہانی، احمد جمال پاشا کا 'ملانصر الدین، مولوی نذیر احمد کا مضمون' وقت، پرمیم چند کی کہانی 'نادان دوست'، ڈاکٹر ذاکر حسین کی کہانی 'احسان کا بدلہ احسان، محمد مجیب کی ترجمہ شدہ کہانی' تینکا تھوڑی ہوا سے اڑ جاتا ہے، 'خواجہ حسن نظامی کا انشائیہ' اوس، اور آخر شیرانی کا ایک دیپاتی لڑکی کا گیت، شامل ہے۔ کوسل ان سمجھی کے وارثین کا شکریہ ادا کرتی ہے۔ اس کتاب کے مسودے کو آخری شکل دینے کی خاطر ایک ورک شاپ گورنمنٹ پی جی کالج، ٹونک میں ڈاکٹر ارشد عبدالحمید کی لوکل ڈائریکٹر شپ میں منعقد کیا گیا تھا، کوسل ان کی شکر گزار ہے۔

اس کتاب کی تیاری میں کاپی ایڈیٹر ڈاکٹر ارشاد نیر، ڈی ٹی پی آپریٹر ساجد خلیل فلاہی، اور کمپیوٹر اسٹیشن انچارج پر ش رام کوشک نے دلچسپی سے حصہ لیا ہے۔ سرور ق ساجد خلیل فلاہی نے تیار کیا ہے۔ کوسل ان سمجھی کی شکر گزار ہے۔ اس کے علاوہ، پبلی کیشن ڈپارٹمنٹ کے کاپی ایڈیٹر محمد توحید ناصر اور سینئر ڈی ٹی پی آپریٹر فلاح الدین فلاہی نے بھی اس کتاب کو حتمی شکل دینے میں تندہ تندہ سے کام کیا ہے لہذا کوسل ان کی بھی شکر گزار ہے۔

# بھارت کا آئین

## تمہید

ہم بھارت کے عوام متنانت و سنجیدگی سے عزم کرتے ہیں کہ بھارت کو ایک مقتدر، سماجِ وادی، غیر مذہبی عوامی جمہوریہ بنائیں اور اس کے تمام شہریوں کے لیے حاصل کریں۔

النصاف سماجی، معاشری اور سیاسی

آزادی خیال، اظہار، عقیدہ، دین اور عبادت  
مساوات باعتبار حیثیت اور موقع اور ان سب میں  
اخوت کو ترقی دیں جس سے فرد کی عظمت اور قوم کے اتحاد اور  
سامنیت کا تيقن ہو۔

اپنی آئین ساز اسمبلی میں آج چھپیں نومبر 1949ء کو یہ آئین ذریعہ  
ہذا اختیار کرتے ہیں، وضع کرتے ہیں اور اپنے آپ پر نافذ کرتے ہیں۔

1۔ آئینی (پالیسویں ترمیم) ایکٹ، 1976 کے یکشنسیشن 2 کے ذریعہ "مقدار عوامی جمہوریہ" کی جگہ (1977-3-1 سے)

2۔ آئینی (پالیسویں ترمیم) ایکٹ، 1976 کے یکشنسیشن 2 کے ذریعہ "قوم کے اتحاد" کی جگہ (1977-3-1 سے)

## ترتیب

iii

v

پیش لفظ

اس کتاب کے بارے میں

1	تلوک چند محروم	نظم	ہندو مسلمان	.1
6	میر باقر علی دہلوی	مضمون	بہادر شاہ کا ہاتھی	.2
11	مشی پر یم چند	کہانی	نادان دوست	.3
21	خواجہ حسن نظامی	انشا نیہ	اوں	.4
26	اختر شیرانی	گیت	ایک دیہاتی لڑکی کا گیت	.5
30	ادارہ	مضمون	چڑیا گھر کی سیر	.6
34	سورج نرائن مہر	نظم	بہادر بنو	.7
38	ڈاکٹر ذاکر حسین	کہانی	احسان کا بدلہ احسان	.8
44	ادارہ	مضمون	جنگل کی زندگی	.9
48	ترجمہ	ڈراما (جمن کہانی)	بانسری والا	.10
55	امیعل میر ٹھی	نظم	ایک پودا اور لگھاس	.11
60	ماخوذ	مضمون	ریڈ کراس سوسائٹی	.12
65	ترجمہ	عربی کہانی	سند باد جہازی کا ایک سفر	.13
71	فرقت کا کوروی	مضمون	کہاونتوں کی کہانی	.14
78	حامد حسن قادری	نظم	چھٹی کا دن	.15

82	ترجمہ: محمد مجیب کبیر	کہانی	تنکا تھوڑی ہوا سے اُڑ جاتا ہے .16
87			دو ہے .17
91	ادارہ	مضمون	مصنوعی سیارہ .18
95	افسر میر بھی	نظم	بہار کے دن .19
99	ماخوذ	مضمون	گاؤں پنجایت .20
103	احمد جمال پاشا	مضمون	ملانا نصر الدین .21
109	ڈپٹی نذریاحمد	مضمون	وقت .22